

# سِجَل مَدِينَة بِرْلِين

تُوثِّق مكاتب السجلات في برلين الحوادث التي تحدث في المناطق التابعة لها؛ وهي حوادث قد تؤدي إلى نبذ بعض الأفراد اجتماعياً. نقوم بنشر هذه الحوادث في سجلّ عام كما نقوم بتقييمها سنوياً. بإمكانكم تصفح هذه السجلات من خلال الرابط التالي:  
[www.berliner-register.de/chronik](http://www.berliner-register.de/chronik)

نسعى إلى تسليط الضوء على الواقع المحيط بحياة مختلف سكان برلين، وتسليط الضوء على حوادث التمييز بمختلف أنواعه، كما نسعى إلى التوثيق لمختلف أنشطة اليمين المتطرف. سيتم عرض نتائج سجل برلين على السياسيين والسياسيات المحليين، وسكان المناطق المختلفة وكل المهتمين بمثل تلك القضايا. الذي يمكنهم من التصدي إلى مثل تلك الحوادث عن طريق اتخاذ الإجراءات السياسية الملائمة.

لن نستطيع مكتب التسجيل أن يوثق إلا الحوادث التي يتم الإبلاغ عنها فقط. يمكنكم الإبلاغ عن تجربتكم/الشخصية أو عن حوادث قد تشهدون أو تشهدن على حدوثها بواسطة أي من الوسائل التالية:

البريد الإلكتروني: [tk@berliner-register.de](mailto:tk@berliner-register.de)  
هاتف/تطبيق سيغنال/تطبيق تيليفرام: 030 65487293  
(كاتي بيكر)

تطبيق تويتر: [@TkRegister](https://twitter.com/TkRegister)



**Register  
Treptow-Köpenick**

In Trägerschaft von:

Gefördert durch das Landesprogramm „Demokratie. Vielfalt. Respekt. Gegen Rechtsextremismus, Rassismus und Antisemitismus“ der Senatsverwaltung für Justiz, Verbraucherschutz und Antidiskriminierung.



# ماذا نُوثّق؟

نصنف كل حادثة من حيث ملاساتها ونوعها.

## التصنيف حسب المحتوى

- التمييز العنصري  
ضد أي من ذوي البشرة السوداء، والمسلمين، وشعوب الغجر،  
ومن ينحدرون من أصول آسيوية وغيرهم
- معادة السامية
- التمييز ضد مجتمع الميم عين  
يقصد بذلك: مجتمع المثليات والمثليين ومزدوجي الميول الجنسية  
والعابرون والعابرات جنسيًا، ومزدوجو/ات الجنس،  
والكويريون والكويريات
- التمييز ضد الأشخاص المشردين
- التمييز ضد الأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية
- تمجيد النازية أو محاولة تهوين وتخفيف أفعالها
- الإجهار بأفكار يمينية متطرفة
- الدعاية للمجموعات اليمينية المتطرفة أو القيام بحملات انتخابية تؤيدها
- المعارضون والمعارضات السياسيون (من اليمين المتطرف)

## التصنيف حسب نوع الحوادث

- التهديد والإهانة، التعرض للشتائم والبلطجة
- الاعتداء
- كالاغتهادات الجسدية، حوادث الحرق المُتعمد
- التمييز الممنهج بمختلف أنواعه
- كالتمييز في إطار الدوائر الرسمية، والمؤسسات المختلفة،  
والتنميط العنصري
- الدعاية والترويج لأفكار يمينية متطرفة
- كالمصقات والكتابة على الجدران
- تنظيم فعاليات الداعية للتطرف
- كالمظاهرات، ومكاتب الاستعلام، والقاعات التي تُعقد فيها الفعاليات
- تخريب الممتلكات العامة
- كاللوحات التذكارية، واللوحات التذكارية الصغيرة المنتشرة على  
الأرصعة لضحايا النازية
- المجالس المحلية لمناطق برلين
- كالمقترحات والخطابات الداعية إلى التمييز بمختلف أنواعه في  
المجالس المحلية
- غيرها من الحوادث التي تؤدي إلى التمييز بمختلف أنواعه

